

Nome politica TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE)		N. politica 904	Edizione n. 4	Pagina 1 di 6	
		Ambito Tutto il mondo		Deviazioni approvate Sì No X	
Organizzazione	Autore approvazione		Versione precedente	Data di validità	
Ufficio legale	Laura Nyquist, consulente legale		01/10/2012	31/12/2015	

Data ultima revisione: 16 gennaio 2019

Questa politica include ed è integrata dalle disposizioni pertinenti del Codice di condotta di Teradata, dalle Guide all'etica di Teradata, CMP 912 (Politica relativa agli omaggi e alle forme di intrattenimento), nonché da qualsiasi altra politica dell'azienda a cui si fa riferimento nel presente documento o nella sua integrazione.

AMBITO DELLA POLITICA

Teradata è caratterizzata da tolleranza zero verso la corruzione e il riciclaggio di denaro (collettivamente, "Corruzione"). Questa politica può essere quindi denominata "Politica della tolleranza zero" oppure "Politica anticorruzione globale".

Tale Politica si applica a tutte le attività condotte da, per conto di o che coinvolgono Teradata e i prodotti che offre in tutto il mondo e deve essere rispettata da tutti i membri di Teradata, dalle società affiliate e consociate, nonché da distributori, rivenditori, fornitori, appaltatori, agenti, intermediari e altri rappresentanti di terzi in tutto il mondo oltre che da dirigenti, direttori, dipendenti, agenti e altri rappresentanti ("Persone di Teradata").

La Politica della tolleranza zero si applica a tutte le forme di corruzione, pubbliche e private e regola quindi tutte le attività delle Persone di Teradata che coinvolgono un "Funzionario pubblico", nonché quelle che coinvolgono un "Funzionario privato". Ai fini di questa Politica, per "Funzionario pubblico" si intende qualsiasi dipendente, appaltatore o agente eletto o nominato ufficiale, qualsiasi candidato, prestanome o altro rappresentante di un governo, un'entità politica, un partito, un'agenzia pubblica internazionale o un'azienda di stato, ad esempio una società bancaria, delle telecomunicazioni, dei trasporti o di servizio pubblico di proprietà, in toto o in parte, di un'entità governativa.

Ai fini di questa Politica, per "Funzionario privato" si intende qualsiasi persona che non sia un Funzionario pubblico, ma dirigente, direttore, dipendente, agente o altro rappresentante di un cliente, un fornitore, un appaltatore, un provider di servizi, un distributore, un rivenditore, un agente, un intermediario o un altro partner aziendale di Teradata. Nel presente documento, la corruzione che coinvolge un Funzionario pubblico viene denominata Corruzione pubblica, mentre quella che coinvolge un Funzionario privato viene denominata Corruzione privata.

Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE)	904	2 di 6

Teradata richiede quanto segue:

- (1) Tutte le leggi anticorruzione e antiriciclaggio applicabili (collettivamente, "Leggi anticorruzione"), tra cui il Foreign Corrupt Practices Act ("FCPA") degli Stati Uniti, il Bribery Act del Regno Unito e le leggi di ogni paese o area geografica in cui si svolge la nostra attività, devono essere sempre rispettate.
- (2) Politiche, pratiche, controlli e procedure destinate a prevenire, individuare e affrontare, nonché ridurre il rischio e l'impatto della corruzione e del riciclaggio di denaro oltre che ad assicurare il rispetto delle Leggi anticorruzione devono essere implementate nell'azienda.
- (3) Tali politiche, pratiche, controlli e procedure devono essere seguite e imposte.

In generale, le Persone di Teradata:

- (1) Devono attenersi a pratiche aziendali altamente etiche in relazione a tutte le attività, le questioni e le transazioni correlate alla società.
- (2) Devono evitare di offrire, sollecitare, pagare, ricevere, agevolare, autorizzare, approvare, condonare, partecipare e nascondere episodi di corruzione, pagamento di tangenti e riciclaggio di denaro facilitando in modo improprio pagamenti e tutti gli altri tipi di trasferimenti di oggetti di valore (tali attività devono essere riportate in modo completo e preciso nei libri contabili e nei rendiconti della società) e pratiche.
- (3) Devono ricordare e rispettare le altre politiche e gli standard di Teradata che affrontano la condotta e le pratiche che possono dare origine o essere correlate a episodi di corruzione e/o riciclaggio di denaro, ad esempio la Politica relativa agli omaggi e alle forme di intrattenimento (CMP 912), la Politica sui conflitti di interessi (CMP 901), la Politica sui viaggi e le forme di intrattenimento (CMP 802), nonché il Codice di condotta e le Guide all'etica di Teradata.

Il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) stabilisce i requisiti anticorruzione minimi che le società USA e i loro membri devono rispettare nelle relazioni con i mercati non USA. Questa legge si applica alle attività, ai pagamenti, alle tangenti e agli altri trasferimenti (diretti o indiretti) di oggetti di valore nelle relazioni con Funzionari pubblici. Le persone di Teradata coinvolte in qualsivoglia modo nelle vendite o in altre attività correlate a Funzionari pubblici devono assicurarsi di rispettare il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) e, in caso di dubbi, devono rivolgersi all'Ufficio legale o all'Ufficio E&C di Teradata per ottenere indicazioni prima di intraprendere azioni non conformi al Foreign Corrupt Practices Act (FCPA).

Molti paesi, province, stati e altre giurisdizioni in tutto il mondo, inclusa la maggior parte degli stati USA, hanno adottato anche altre leggi, regolamenti e linee guida anticorruzione e antiriciclaggio da applicare in relazione alla Corruzione pubblica e alla Corruzione privata. Tali leggi devono essere rispettate dalle aziende e dai loro rappresentanti che:

Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE)	904	3 di 6

(1) si trovano o svolgono attività all'interno di tali giurisdizioni; (2) fanno offerte o partecipano in contratti che coinvolgono l'amministrazione pubblica (come appaltatori o subappaltatori) per o in tali giurisdizioni; o (3) impiegano, stipulano contratti o stringono relazioni di altro tipo con cittadini, residenti o società che si trovano o svolgono attività all'interno di tali giurisdizioni.

Questi tipi di leggi anticorruzione vengono sempre più rigorosamente applicate in numerose giurisdizioni in tutto il mondo. Le sanzioni penali previste in caso di violazione di queste leggi possono includere un periodo di detenzione anche lungo per le persone coinvolte, nonché multe severe per le persone e le aziende coinvolte. Alle aziende possono inoltre essere confiscati i guadagni ottenuti in modo illecito. Le violazioni si verificano quando la condotta stessa è corrotta e/o le aziende non adottano procedure adeguate per impedire, individuare e fermare la corruzione oppure non tengono libri contabili e rendiconti che riflettano in modo completo e preciso gli importi effettivi, gli scopi, la natura e le parti coinvolte in tutte le transazioni e i trasferimenti di beni di valore. I dipendenti e i rappresentanti dell'azienda che violano i controlli e le procedure in essere per impedire, individuare e fermare la corruzione o che inseriscono intenzionalmente voci false, inesatte o incomplete nei libri contabili e nei rendiconti (incluse quelle relative a omaggi, forme di intrattenimento e viaggi) possono commettere una violazione delle leggi anticorruzione. L'azienda adotta pertanto una politica di tolleranza zero verso le violazioni intenzionali dei controlli, delle procedure e dei requisiti per la tenuta dei libri contabili e dei rendiconti. Verranno quindi adottati provvedimenti disciplinari nei confronti di tutte le Persone di Teradata che violeranno questa politica fino alla cessazione del rapporto di lavoro o (se non si tratta di dipendenti) alla risoluzione del contratto con Teradata. L'azienda potrà segnalare queste violazioni alle autorità competenti e collaborare durante l'investigazione e il procedimento giudiziario che coinvolgeranno i soggetti colpevoli di tali violazioni. Indipendentemente dall'entità dell'importo, tutte le violazioni delle leggi anticorruzione sono gravi e non possono e non devono essere tollerate dall'azienda.

POLITICA

Le Persone di Teradata devono operare in modo etico e legale, devono rispettare tutte le leggi anticorruzione, inclusi il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) e il Bribery Act del Regno Unito, e devono soddisfare tutti i requisiti relativi alla tenuta dei libri contabili e dei rendiconti e alle procedure opportune previsti da tali leggi o ad esse correlati. I principi della politica, disponibili di seguito, enunciano gli standard minimi richiesti per tale condotta. La condotta adottata dalle Persone di Teradata deve comunque superare questi standard minimi. Ad esempio, anche in una giurisdizione in cui la Corruzione privata sotto forma di omaggi o forme di intrattenimento e favori a un rappresentante del cliente non è ritenuta illegale in base alle disposizioni delle leggi vigenti o viene tollerata dalle autorità competenti, le Persone di Teradata devono comunque evitare di adottare tale condotta.

Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE)	904	4 di 6

PRINCIPI DELLA POLITICA

1. Direttori, dirigenti, dipendenti, agenti e altri rappresentanti di terzi dell'azienda non devono:

Pagare, offrire, promettere o autorizzare il pagamento di mazzette, tangenti, denaro o beni di valore, direttamente o indirettamente, a oppure a beneficio di un Funzionario pubblico o un Funzionario privato per o con l'intenzione di ottenere, indirizzare o influenzare attività correlate all'azienda o ricevere un trattamento di favore illegale, immorale o scorretto da tale funzionario o dalla sua agenzia, azienda di stato o società.

"Pagamenti di facilitazione" ed "elargizioni" sono quindi severamente vietati. Con queste denominazioni si intendono pagamenti in contanti o altri tipi di trasferimenti da o per conto di una persona di Teradata a un funzionario governativo che li riceve perché, in base al ruolo che ricopre, può favorire Teradata o una persona di Teradata. Ad esempio, in passato per i dipendenti di alcune aziende che si trovavano al di fuori degli Stati Uniti era una pratica comune, consentita e/o legale, pagare piccole somme di denaro sotto forma di mancia a determinati funzionari governativi per facilitare e agevolare alcune procedure ministeriali, come le pratiche doganali o relative all'immigrazione. Questi tipi di pagamento sono proibiti in Teradata e l'azienda adotta una politica di tolleranza zero nei loro confronti, anche se tecnicamente non vengono considerati illegali nel paese in questione.

Se tuttavia un'entità governativa offre la possibilità di velocizzare determinate pratiche e il denaro viene pagato tramite un assegno o un bonifico da o per l'azienda all'entità governativa e tale movimento di denaro viene registrato in modo appropriato nei libri contabili di Teradata, è possibile che non costituisca un pagamento di facilitazione o un'elargizione. Ad esempio, un'azienda di servizio pubblico di proprietà dello stato può consentire a Teradata di ottenere servizi di manutenzione o assistenza accelerati o erogati dopo il normale orario di lavoro a fronte del pagamento di un determinato importo per ottenerli. Tale pratica non costituisce un pagamento di facilitazione o un'elargizione, né una violazione di questa politica. Se una persona di Teradata non riesce a stabilire se un pagamento che le è stato proposto potrebbe essere una forma di pagamento vietata, un pagamento di facilitazione o un'elargizione non consentiti o una richiesta legittima per velocizzare determinati servizi, deve rivolgersi all'Ufficio legale o all'Ufficio E&C prima di accettare, autorizzare o effettuare tale pagamento e deve seguire le indicazioni ricevute.

Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE)	904	5 di 6

2. Verranno applicate e gestite politiche, procedure e controlli della contabilità aziendale in modo da rispettare i requisiti del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), del Bribery Act del Regno Unito e di qualsiasi altra legge anticorruzione per quanto riguarda la tenuta dei libri contabili e dei rendiconti, nonché le procedure adottate in modo da proibire e prevenire l'utilizzo dei fondi aziendali per attività che violino tali leggi. Nei libri contabili e nei rendiconti aziendali sarà necessario riportare in modo preciso, veritiero e completo importi, identità, destinatari, date, natura e scopo di tutti i pagamenti, le spese, i trasferimenti, i beni e le transazioni da parte dell'azienda o a suo favore. Nello specifico:
- a. Tutte le transazioni che coinvolgono fondi o beni dell'azienda e delle sue società affiliate devono essere registrate nei libri contabili e nei rendiconti dell'azienda e comunicati all'organizzazione finanziaria globale dell'azienda tramite report e dichiarazioni contabili.
 - b. I fondi o i beni che non vengono registrati nei libri contabili e nei rendiconti dell'azienda e nemmeno comunicati all'organizzazione finanziaria globale dell'azienda tramite report e dichiarazioni contabili (a volte denominati "fondi neri") non sono consentiti.
 - c. I libri contabili e i rendiconti dell'azienda o delle sue società affiliate non devono contenere voci false o ingannevoli.
 - d. Tutti i pagamenti effettuati e tutte le spese sostenute (incluse altre forme di trasferimento, transazione e cessione di beni, ad esempio beni di valore in natura) per conto dell'azienda o delle sue società affiliate devono essere supportati da una documentazione adeguata che riporti in modo preciso, veritiero e completo importi, identità, destinatari, date, natura e scopo di tali pagamenti o spese.
 - e. È vietato effettuare pagamenti e sostenere spese (incluse altre forme di trasferimento, transazione e cessione di beni, ad esempio beni di valore in natura) per qualsiasi scopo diverso da quello descritto nella documentazione che supporta tali pagamenti o spese.
 - f. È altresì vietato redigere rendiconti falsi o ingannevoli oppure omettere o causare l'omissione di fatti o dichiarazioni per fuorviare funzionari, commercialisti, revisori contabili o altri rappresentanti dell'azienda in relazione a verifiche dei conti, indagini, ispezioni o preparazione di rendiconti finanziari.

La Corporate Finance and Accounting Policy dell'azienda e le procedure operative correlate devono stabilire controlli contabili per garantire, monitorare e verificare la conformità a tale politica.

3. Ogni volta che si verifica una violazione o una sospetta violazione di questa politica o per qualsiasi domanda relativa alla politica, nonché al rispetto dei suoi principi o delle leggi a cui fa riferimento, è necessario contattare immediatamente l'Ufficio legale o l'Ufficio E&C dell'azienda.

Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE)	904	6 di 6

4. Ogni dirigente, manager e dipendente che, in base alle politiche e/o ai criteri dell'azienda, deve certificare periodicamente che i libri contabili, i rendiconti, i report finanziari e/o le informative dell'azienda siano precisi e completi e/o in alternativa segnalare tutte le eccezioni a tali certificazioni, è obbligato a rendere nota qualsiasi violazione di questa politica di cui sia a conoscenza nella misura in cui la violazione non sia già accuratamente registrata nei libri contabili, nei rendiconti, nei report finanziari e nelle informative dell'azienda o nei report creati per il direttore amministrativo e finanziario, l'Ufficio legale, l'Ufficio E&C, l'amministratore delegato, la commissione di controllo e/o il consiglio di amministrazione dell'azienda.

Supplemento alla Politica TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE) - SUPPLEMENTO	Numero politica 904s	Pagina 1 di 6
--	-------------------------	------------------

SUPPLEMENTO ALLA POLITICA

Compendio dei principali requisiti legali del Foreign Corrupt Practices Act, del Bribery Act e delle leggi anticorruzione, delle loro implicazioni e di come devono essere affrontati in Teradata

Questo supplemento intende fornire alle Persone di Teradata linee guida riepilogative oltre a quelle incluse nella politica di cui costituisce un'integrazione. Il presente documento contiene un insieme (valido alla data di decorrenza di questa versione della politica e aggiornato alla data dell'ultima revisione della politica) di: varie disposizioni del Foreign Corrupt Practices Act e delle leggi anticorruzione; interpretazioni, decisioni/opinioni e casi relativi alle leggi anticorruzione; linee guida, procedure consigliate, azioni suggerite per evitare o ridurre i rischi e proiezioni delle potenziali conseguenze relative alle leggi anticorruzione; e politiche, processi, procedure, requisiti e linee guida dell'azienda pertinenti alle leggi anticorruzione.

Questo compendio non costituisce alcuna forma di accettazione, posizione legale o parere legale dell'azienda in relazione alle disposizioni, ai requisiti o alle interpretazioni specifiche delle leggi anticorruzione in un qualsivoglia momento. Non costituisce altresì alcuna prova del fatto che si sia verificata o meno una violazione delle leggi anticorruzione se applicato a fatti e circostanze reali specifici.

Se una Persona di Teradata ha domande o dubbi sul fatto che un determinato evento rispetti o meno le leggi anticorruzione, deve rivolgersi immediatamente all'Ufficio legale o all'Ufficio E&C dell'azienda in modo da ricevere indicazioni e pareri legali in base alle circostanze e ai fatti effettivi.

Il Codice di condotta, le Guide all'etica pertinenti e le altre politiche (incluse la Politica relativa agli omaggi e alle forme di intrattenimento, CMP 912, la Politica sui conflitti di interessi (CMP 901) e la Politica contabile e finanziaria aziendale) includono inoltre ulteriori dettagli sui requisiti e le linee guida concernenti circostanze e problemi specifici relativi al rispetto delle leggi anticorruzione e alla gestione delle questioni correlate a tali leggi.

Gli scopi del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) degli Stati Uniti includono: (1) proibire alle aziende con sede negli Stati Uniti, a tutte le loro società affiliate, nonché ai loro dipendenti e agli altri rappresentanti in tutto il mondo di pagare tangenti e mazzette, nonché di effettuare qualsiasi altro pagamento o trasferimento non lecito per ottenere, mantenere o influenzare determinate attività oppure ottenere un trattamento di favore immorale o scorretto da funzionari, entità governative, aziende di proprietà dello stato in toto o in parte oppure aziende pubbliche internazionali e (2) richiedere procedure contabili e controlli per (i) impedire l'utilizzo di fondi aziendali per scopi illegali, immorali, corrotti o scorretti e (ii) tenere libri contabili e rendiconti aziendali che riportino in modo preciso, veritiero e completo importi, identità, destinatari, date, natura e scopo di tali pagamenti, trasferimenti e spese (in modo che le transazioni non consentite siano trasparenti e non nascoste).

Supplemento alla Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE) - SUPPLEMENTO	904s	2 di 6

I. DISPOSIZIONI ANTICORRUZIONE

A. DIVIETI

Una violazione del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) avviene quando si verifica quanto segue:

1. Una determinata azione è vietata.
 - a. Le azioni vietate dal Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) includono pagamenti, omaggi, offerte o promesse di effettuare pagamenti e autorizzazioni a pagare somme di denaro o qualsiasi bene di valore.
 - b. È inoltre vietato effettuare, offrire, promettere o autorizzare pagamenti di denaro, omaggi o qualsiasi bene di valore a terzi laddove ci sia consapevolezza (o ci siano presupposti ragionevoli per ritenere) che il pagamento o l'omaggio verrà utilizzato in violazione del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA). La mancata esecuzione di indagini accurate e azioni di due diligence relative alla persona o ai terzi concernenti ciò che può o non può essere fatto o permesso con tali pagamenti, omaggi e beni e la mancata esecuzione di ulteriori indagini accurate e azioni di due diligence in presenza di segnali di avviso ("indicatori") di una possibile violazione del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) può costituire una prova o dare origine al sospetto che ci sia stata o dovrebbe esserci stata la consapevolezza o un motivo ragionevole per ritenere che il pagamento, l'omaggio o la risorsa siano stati utilizzati per scopi che violano il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA).
2. Il pagamento o l'omaggio viene fatto in denaro o con un bene di valore.
 - a. Ciò può includere contanti, un omaggio di proprietà, il pagamento di spese, un prestito, una garanzia finanziaria, l'utilizzo o il trasferimento di un bene o qualsiasi altra cosa di valore oppure a vantaggio personale dell'individuo che lo riceve.
 - b. Il pagamento o l'omaggio può essere effettuato direttamente o indirettamente a o tramite una persona o una parte terza.
3. Il pagamento o l'omaggio viene effettuato a favore di oppure a vantaggio personale di un funzionario o un candidato o per uno o più dei membri della sua famiglia, nonché dei suoi colleghi, agenti o altri rappresentanti.
 - a. I pagamenti e gli omaggi non consentiti non possono essere effettuati a favore di (oppure a vantaggio personale di) "funzionari". I "funzionari" includono dirigenti e dipendenti di un governo o di qualsiasi reparto, ente o divisione di tale governo oppure di qualsiasi entità di proprietà dello stato, in toto o in parte, ad esempio una società bancaria, delle telecomunicazioni, dei trasporti o di servizio pubblico oppure qualsiasi ente pubblico internazionale (come le Nazioni Unite e le loro agenzie e organizzazioni). I "funzionari" includono anche ogni persona che agisce con funzioni ufficiali o rappresentative oppure in veste di ente nei confronti di un altro funzionario oppure un governo o qualsiasi reparto, ente o divisione di tale governo oppure un'azienda di stato o qualsiasi ente pubblico internazionale.

Supplemento alla Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE) - SUPPLEMENTO	904s	3 di 6

- b. I pagamenti e gli omaggi non consentiti non possono essere effettuati per (o a favore di) un partito politico o dei suoi funzionari oppure per (o a favore di) un candidato a una carica politica. Di conseguenza, tutti i pagamenti, le spese, gli omaggi e i prestiti o i trasferimenti di beni per (o a favore di) partiti politici, funzionari politici o candidati politici che utilizzano fondi, beni o risorse dell'azienda possono essere effettuati solo previa autorizzazione scritta del vicepresidente degli affari governativi dell'azienda e solo se e nella misura in cui rispettano il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), le altre leggi anticorruzione e antiriciclaggio di denaro applicabili, tutte le leggi applicabili in materia di elezioni e finanziamento delle campagne elettorali, i regolamenti e le informative, nonché la Political Activity Policy Statement dell'azienda (vedere).
<http://www.teradata.com/Political-Activity-Policy-Statement>

- 4. Il pagamento o l'omaggio viene effettuato "in modo corrotto".

Un pagamento o un omaggio viene effettuato "in modo corrotto" quando il suo scopo è quello di (a) influenzare un funzionario o un candidato politico nel suo ruolo ufficiale che gli consente di poter agire o decidere a proposito di un problema o (b) spingere il funzionario o il candidato ad agire oppure a non agire violando i propri obblighi legali. Si tratta di una violazione del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) anche se il tentativo di influenzare il funzionario o il candidato in questo modo non va a buon fine. Il fatto che un pagamento o un omaggio sia stato effettuato o offerto può, di per sé, rappresentare una prova di tentativo di corruzione o dare origine al sospetto di un tentativo di corruzione che viola il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) (ovvero, non è necessario che sussista una prova effettiva, evidente, espressa o diretta del tentativo di corruzione per affermare che si tratta di una violazione del Foreign Corrupt Practices Act).

- 5. Il pagamento o l'omaggio viene effettuato per ottenere, mantenere o indirizzare le attività commerciali oppure per ottenere o influenzare altri trattamenti di favore illegali, immorali o scorretti da un funzionario, un'entità governativa, un'azienda di stato o un ente pubblico internazionale.
 - a. Si tratta di una violazione se lo scopo del pagamento o dell'omaggio è quello di indirizzare le attività commerciali esistenti, continuative o future verso qualcuno.
 - b. È altresì una violazione se il pagamento o l'omaggio viene effettuato allo scopo di ottenere l'applicazione di imposte agevolate consentendo o ignorando le violazioni delle leggi o altri trattamenti di favore nei confronti delle operazioni aziendali oppure dei contratti esistenti, continuativi o futuri. Le attività di normale lobbismo e associazione commerciale non costituiscono necessariamente violazioni, purché rispettino le leggi applicabili, le normative e gli obblighi di trasparenza relativi alle attività di lobbismo e associazione commerciale legali, vengano prima approvate dal vicepresidente degli affari legali dell'azienda e rispettino la Political Activity Policy Statement dell'azienda (vedere). <http://www.teradata.com/Political-Activity-Policy-Statement>

Supplemento alla Politica TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE) - SUPPLEMENTO	Numero politica 904s	Pagina 4 di 6
--	-----------------------------	----------------------

B. PAGAMENTI/OMAGGI A TERZI

Si verifica una violazione del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) se si effettua, si offre di effettuare o si autorizza un pagamento o un omaggio a una terza persona/parte sapendo o ritenendo ragionevolmente che verrà utilizzato dalla terza persona/parte allo scopo di influenzare un funzionario o un candidato politico in modo tale che violerebbe il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) se l'azienda avesse effettuato o offerto il pagamento o l'omaggio al funzionario direttamente.

C. ECCEZIONI

I pagamenti seguenti non violano necessariamente il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA):

1. Pagamenti, mance o compensi sotto forma di "pagamenti di facilitazione" consentiti dalla legge, che sono consueti, abituali e nominativi e hanno il solo scopo di gestire o accelerare gli atti governativi di routine non discrezionali come i seguenti:
 - a. Ottenere permessi, licenze e altri documenti ufficiali necessari per le proprie attività.
 - b. Ottenere dallo stato documenti come visti e commesse.
 - c. Ottenere la protezione della polizia, nonché il servizio di ritiro e consegna della posta e pianificare ispezioni relative all'adempimento del contratto o al transito di beni nel paese.
 - d. Ottenere servizi di telefonia, elettrici e idrici, nonché il caricamento e lo scaricamento di carichi

Tali pagamenti non costituiscono violazioni a condizione che rispettino le leggi scritte del paese in cui vengono effettuati e che importi, identità, destinatari, date, natura e scopo di tali pagamenti di facilitazione siano riportati in modo preciso, veritiero e completo nei libri contabili e nei rendiconti dell'azienda. È in ogni caso importante comprendere che tali azioni potrebbero comunque violare la Politica della tolleranza zero dell'azienda, il Bribery Act del Regno Unito e/o altre leggi anticorruzione e antiriciclaggio di denaro e che non devono essere autorizzate o effettuate senza previo consenso scritto dell'Ufficio legale di Teradata o dell'Ufficio E&C nel caso sussista qualsivoglia dubbio sulla natura del pagamento proposto e sia necessario stabilire se è illegale, non consentito o violi le politiche di Teradata.

2. Rimborso delle spese aziendali o rimborso ragionevole e in buona fede delle spese per viaggi, vitto e alloggio sostenute da un funzionario o un candidato nella misura direttamente correlata a:
 - a. Promuovere, illustrare o spiegare prodotti o servizi.
 - b. Redigere o adempiere a un contratto con il governo, un ente governativo, un'azienda di stato o un'agenzia pubblica internazionale.

Supplemento alla Politica	Numero politica	Pagina
TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE) - SUPPLEMENTO	904s	5 di 6

Tali spese o rimborsi non costituiscono violazioni a condizione che rispettino le leggi scritte del paese/stato/provincia/giurisdizione in cui vengono effettuati, che importi, identità, destinatari, date, natura e scopo di tali spese o rimborsi siano riportati in modo preciso, veritiero e completo nei libri contabili e nei rendiconti dell'azienda, e che non includano anche spese o rimborsi per viaggi o vacanze personali, vitto e alloggio per il funzionario o per qualsiasi persona che non sia un funzionario relativamente al viaggio o alle spese aziendali in questione. Ad esempio, tali spese e rimborsi non devono essere offerti, sostenuti o autorizzati per un membro della famiglia o un amico del funzionario e le spese e i rimborsi pertinenti sostenuti dall'azienda devono riguardare solo il viaggio effettivo, nonché il vitto e l'alloggio per il periodo di tempo e per le sedi ragionevolmente necessari per gli scopi aziendali legittimi identificati nei libri contabili e nei rendiconti dell'azienda (ovvero se il funzionario desidera che un membro della famiglia o un amico partecipi al viaggio o desidera estenderne la durata per le proprie vacanze personali o altri scopi oltre quelli ragionevolmente necessari per svolgere l'attività aziendale legittima in questione e/o se il funzionario desidera aggiungere destinazioni per le proprie vacanze personali o altri scopi oltre quelli ragionevolmente necessari per svolgere l'attività aziendale legittima in questione, le spese per tali aspetti del viaggio, del vitto e dell'alloggio devono essere sostenute come spese personali del funzionario o del partecipante e non come spese aziendali e tali spese non devono essere offerte, sostenute o autorizzate dalla società).

Prima di sostenere o autorizzare tali spese o rimborsi per viaggi aziendali, vitto e alloggio per un funzionario pubblico, è necessario chiedere all'Ufficio legale o all'Ufficio E&C dell'azienda di esaminarli e approvarli.

Inoltre, anche se il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) si applica in modo specifico a pagamenti, omaggi e trasferimenti per Funzionari pubblici che rappresentano forme di Corruzione pubblica e Teradata è obbligata a informare i suoi membri del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) e delle sue potenziali implicazioni, le Persone di Teradata devono tenere presente che le politiche e il Codice di condotta di Teradata, il Bribery Act del Regno Unito e altre leggi anticorruzione e antiriciclaggio di denaro, nonché i contratti, le politiche e i codici di condotta dei clienti applicano standard e divieti uguali o simili ai Funzionari privati e alla Corruzione privata. Il punto chiave è comprendere che la corruzione è sempre illegale e lo è in tutti i luoghi e in tutte le relazioni a livello globale (e non viene tollerata in Teradata) indipendentemente dal fatto che tecnicamente rientri o meno nell'ambito del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA).

D. SANZIONI

1. Una società che violi il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) può essere soggetta a sanzioni penali e civili, nonché alla restituzione dei profitti.
2. Dirigenti, direttori, dipendenti, agenti e altri rappresentanti della società che violano il Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) possono essere soggetti a sanzioni significative, alla restituzione dei guadagni personali e alla reclusione (ovvero a trascorrere un periodo in prigione).
3. Il datore di lavoro non può pagare le sanzioni e/o restituire i guadagni personali imposti a un individuo per la violazione del Foreign Corrupt Practices Act (FCPA).

Supplemento alla Politica TOLLERANZA ZERO VERSO LA CORRUZIONE E IL RICICLAGGIO DI DENARO (POLITICA ANTICORRUZIONE GLOBALE) - SUPPLEMENTO	Numero politica 904s	Pagina 6 di 6
---	-------------------------	------------------

II. DISPOSIZIONI RELATIVE AI CONTROLLI CONTABILI (LIBRI CONTABILI E RENDICONTI ACCURATI)

A. REQUISITI

1. In base al Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), le aziende con sede negli Stati Uniti e tutte le loro società affiliate nel mondo devono tenere libri contabili, rendiconti e scritture contabili ragionevolmente dettagliati e che riflettano in modo preciso e veritiero tutti i pagamenti, le spese, i trasferimenti, le transazioni e le disposizioni dei beni dell'azienda.
 - a. È necessario riportare tutti i pagamenti, le spese, i trasferimenti, le transazioni e le disposizioni, anche quelle relative a importi minimi.
 - b. I pagamenti, le spese, i trasferimenti, le transazioni e le disposizioni non registrati, falsificati o riportati erroneamente non sono consentiti.
2. Tali aziende e tutte le loro società affiliate nel mondo devono creare e mantenere sistemi di controllo contabile interni che siano in grado di assicurare che:
 - a. Pagamenti, spese, transazioni e trasferimenti vengano eseguiti in base ad autorizzazioni generali o specifiche dei responsabili.
 - b. Pagamenti, spese, transazioni e trasferimenti vengano registrati in modo da poter preparare i rendiconti finanziari conformemente ai principi contabili generalmente accettati e garantire la contabilizzazione dei beni.
 - c. L'accesso ai beni e il loro trasferimento siano consentiti solo tramite autorizzazioni generali o specifiche dei responsabili.
 - d. I record di contabilizzazione dei beni vengano confrontati con i beni esistenti (ad esempio, tramite controlli) a intervalli ragionevoli e vengano intraprese le azioni opportune nel caso vengano rilevate differenze.

B. SANZIONI

L'azienda e i singoli individui sono soggetti a sanzioni penali significative e i singoli individui rischiano la reclusione nel caso in cui eludano consapevolmente o non implementino tale sistema di controllo interno o falsifichino intenzionalmente libri contabili e rendiconti.